

## 2. Könige 16



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Im<sup>1</sup> 17<sup>H7651 H6240</sup>. Jahre<sup>H8141</sup> Pekachs<sup>H6492</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Remaljas<sup>H7425</sup>, wurde<sup>H4427</sup> Ahas<sup>H271</sup> König<sup>H4427</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Jothams<sup>H3147</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>. 2 Ahas<sup>H271</sup> war 20<sup>H6242</sup> Jahre<sup>H8141</sup> alt<sup>H1121</sup>, als er König<sup>H4427</sup> wurde<sup>H4427</sup>, und er regierte<sup>H4427</sup> 16 Jahre<sup>H8141</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>. Und er tat<sup>H6213</sup> nicht<sup>H3808</sup> was recht<sup>H3477</sup> war in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, seines Gottes<sup>H430</sup>, wie sein Vater<sup>H1</sup> David<sup>H1732</sup>, [?]<sup>H8337 H6240</sup> 3 sondern er wandelte<sup>H3212</sup> auf dem Weg<sup>H1870</sup> der Könige<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, und er ließ sogar<sup>H1571</sup> seinen Sohn<sup>H1121</sup> durchs<sup>H5674</sup> Feuer<sup>H784</sup> gehen<sup>H5674</sup>, nach den Gräueln<sup>H8441</sup> der Nationen<sup>H1471</sup>, die<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> vor<sup>H4480 H6440</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> ausgetrieben<sup>H3423</sup> hatte; 4 und er opferte<sup>H2076</sup> und räucherte<sup>H6999</sup> auf den Höhen<sup>H1116</sup> und auf<sup>H5921</sup> den Hügeln<sup>H1389</sup> und unter<sup>H8478</sup> jedem<sup>H3605</sup> grünen<sup>H7488</sup> Baum<sup>H6086</sup>.

5 Damals<sup>H227</sup> zogen<sup>H5927</sup> Rezin<sup>H7526</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Syrien<sup>H758</sup>, und Pekach<sup>H6492</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Remaljas<sup>H7425</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, nach Jerusalem<sup>H3389</sup> hinauf<sup>H5927</sup> zum Kampf<sup>H4421</sup>; und sie belagerten<sup>H6696</sup> Ahas<sup>H271</sup>, aber sie vermochten<sup>H3201</sup> nicht<sup>H3808</sup> gegen ihn zu kämpfen<sup>H38982</sup>. 6 In dieser Zeit<sup>H6256</sup> brachte<sup>H935</sup> Rezin<sup>H7526</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Syrien<sup>H758</sup>, Elat<sup>H359</sup> wieder<sup>H7725</sup> an Syrien<sup>H758</sup> und trieb<sup>H5394</sup> die Juden<sup>H3064</sup> aus<sup>H4480</sup> Elat<sup>H359</sup> hinaus<sup>H5394</sup>; und die Syrer<sup>H726</sup> kamen<sup>H935</sup> nach Elat<sup>H359</sup>, und sie haben dort<sup>H8033</sup> gewohnt<sup>H3427</sup> bis<sup>H5704</sup> auf diesen<sup>H2088</sup> Tag<sup>H3117</sup>. [?]<sup>H1931</sup> 7 Da sandte<sup>H7971</sup> Ahas<sup>H271</sup> Boten<sup>H4397</sup> an Tiglath-Pileser<sup>H8407</sup>, den König<sup>H4428</sup> von Assyrien<sup>H804</sup>, und ließ ihm sagen<sup>H559</sup>: Ich<sup>H589</sup> bin dein Knecht<sup>H5650</sup> und dein Sohn<sup>H1121</sup>; komm<sup>H5927</sup> herauf<sup>H5927</sup> und rette<sup>H3467</sup> mich aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3709</sup> des Königs<sup>H4428</sup> von Syrien<sup>H758</sup> und aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3709</sup> des Königs<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, die sich gegen<sup>H5921</sup> mich erhoben<sup>H6965</sup> haben. [?]<sup>H413</sup> 8 Und Ahas<sup>H271</sup> nahm<sup>H3947</sup> das Silber<sup>H3701</sup> und das Gold<sup>H2091</sup>, das sich in dem Haus<sup>H1004</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> und in den Schätzen<sup>H214</sup> des Königshauses<sup>H1004 H4428</sup> vorfand<sup>H4672</sup>, und sandte<sup>H7971</sup> es als Geschenk<sup>H7810</sup> an den König<sup>H4428</sup> von Assyrien<sup>H804</sup>. 9 Und der König<sup>H4428</sup> von Assyrien<sup>H804</sup> hörte<sup>H8085</sup> auf<sup>H413</sup> ihn; und der König<sup>H4428</sup> von Assyrien<sup>H804</sup> zog<sup>H5927</sup> hinauf<sup>H5927</sup> gegen<sup>H413</sup> Damaskus<sup>H1834</sup> und nahm<sup>H8610</sup> es ein<sup>H8610</sup> und führte<sup>H1540</sup> seine Einwohner<sup>3</sup> weg<sup>H1540</sup> nach Kir<sup>H7024</sup>; und Rezin<sup>H7526</sup> tötete<sup>H4191</sup> er.

10 Und der König<sup>H4428</sup> Ahas<sup>H271</sup> zog<sup>H3212</sup> Tiglath-Pileser<sup>H8407</sup>, dem König<sup>H4428</sup> von Assyrien<sup>H804</sup>, entgegen<sup>H7125</sup>, nach Damaskus<sup>H1834</sup>. Und als er den Altar<sup>H4196</sup> sah<sup>H7200</sup>, der<sup>H834</sup> in Damaskus<sup>H1834</sup> war, da sandte<sup>H7971</sup> der König<sup>H4428</sup> Ahas<sup>H271</sup> dem Priester<sup>H3548</sup> Urija<sup>H223</sup> das Gleichnis<sup>H1823</sup> des Altars<sup>H4196</sup> und dessen Abbild nach seiner ganzen<sup>H3605</sup> Bauart<sup>H46394</sup>. [?]<sup>H8403</sup> 11 Und der Priester<sup>H3548</sup> Urija<sup>H223</sup> baute<sup>H1129</sup> den Altar<sup>H4196</sup>, nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der König<sup>H4428</sup> Ahas<sup>H271</sup> von<sup>H4480</sup> Damaskus<sup>H1834</sup> gesandt<sup>H7971</sup> hatte, so<sup>H3651</sup> machte<sup>H6213</sup> ihn der Priester<sup>H3548</sup> Urija<sup>H223</sup>, bis<sup>H5704</sup> der König<sup>H4428</sup> Ahas<sup>H271</sup> von<sup>H4480</sup> Damaskus<sup>H1834</sup> kam<sup>H935</sup>. 12 Und als der König<sup>H4428</sup> von<sup>H4480</sup> Damaskus<sup>H1834</sup> kam<sup>H935</sup> und der König<sup>H4428</sup> den Altar<sup>H4196</sup> sah<sup>H7200</sup>, da trat<sup>H7126</sup> der König<sup>H4428</sup> an<sup>H5921</sup> den Altar<sup>H4196</sup> und opferte<sup>H5927</sup> darauf<sup>H5921</sup>; 13 und er räucherte<sup>H6999</sup> sein Brandopfer<sup>H5930</sup> und sein Speisopfer<sup>H4503</sup> und goss<sup>H5258</sup> sein Trankopfer<sup>H5262</sup> aus<sup>H5258</sup> und sprengte<sup>H2236</sup> das Blut<sup>H1818</sup> seiner Friedensopfer<sup>H8002</sup> an den Altar<sup>H4196</sup>. 14 Den kupfernen<sup>H5178</sup> Altar<sup>H4196</sup> aber, der<sup>H834</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> stand, den rückte<sup>H7126</sup> er von<sup>H4480 H854</sup> der Vorderseite<sup>H6440</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> weg<sup>H7126</sup>, von<sup>H4480</sup> der Stelle zwischen<sup>H996</sup> seinem<sup>5</sup> Altar<sup>H4196</sup> und dem Haus<sup>H1004</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>; und er setzte<sup>H5414</sup> ihn an<sup>H5921</sup> die Seite<sup>H3409</sup> seines<sup>6</sup> Altars<sup>H4196</sup> nach Norden<sup>H6828</sup>. 15 Und der König<sup>H4428</sup> Ahas<sup>H271</sup> gebot<sup>H6680</sup> dem Priester<sup>H3548</sup> Urija<sup>H223</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Räuchere<sup>H6999</sup> auf<sup>H5921</sup> dem großen<sup>H1419</sup> Altar<sup>H4196</sup> das Morgen-Brandopfer<sup>H5930</sup><sup>H1242</sup> und das Abend-Speisopfer<sup>H6153 H4503</sup>, und das Brandopfer<sup>H5930</sup> des Königs<sup>H4428</sup> samt seinem Speisopfer<sup>H4503</sup> und das Brandopfer<sup>H5930</sup> des ganzen<sup>H3605</sup> Volkes<sup>H5971</sup> des Landes<sup>H776</sup> samt ihren Speisopfern<sup>H4503</sup> und ihren Trankopfern<sup>H5262</sup>; und alles<sup>H3605</sup> Blut<sup>H1818</sup> der Brandopfer<sup>H5930</sup> und alles<sup>H3605</sup> Blut<sup>H1818</sup> der Schlachtopfer<sup>H2077</sup> sollst du daran<sup>H5921</sup> sprenken<sup>H2236</sup>; und der kupferne<sup>H5178</sup> Altar<sup>H4196</sup> soll für mich sein<sup>H1961</sup> zum Erforschen<sup>H12397</sup>. 16 Und der Priester<sup>H3548</sup> Urija<sup>H223</sup> tat<sup>H6213</sup> nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der König<sup>H4428</sup> Ahas<sup>H271</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte.

17 Und der König<sup>H4428</sup> Ahas<sup>H271</sup> brach<sup>H7112</sup> die Felder<sup>H4526</sup> an den Gestellen<sup>H4350</sup> ab<sup>H7112</sup> und tat<sup>H5493</sup> die Becken<sup>H3595</sup>, die darauf<sup>H4480 H5921</sup> waren, weg<sup>H54938</sup>; und er ließ das Meer<sup>H3220</sup> von<sup>H4480 H5921</sup> den kupfernen<sup>H5178</sup> Rindern<sup>H1241</sup>, die<sup>H834</sup> darunter<sup>H5921</sup> waren, herabnehmen<sup>H3381</sup> und auf<sup>H5921</sup> eine Unterlage<sup>H4837</sup> von Steinen<sup>H68</sup> setzen<sup>H5414</sup>. 18 Und den bedeckten<sup>H4329</sup> Sabbat-Gang<sup>H7676</sup>, den<sup>H834</sup> man am Haus<sup>H1004</sup> gebaut<sup>H1129</sup> hatte, und den äußeren<sup>H2435</sup> Eingang<sup>H3996</sup> des Königs<sup>H4428</sup> veränderte<sup>H5437</sup> er am Haus<sup>H1004</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> wegen<sup>H4480 H6440</sup> des Königs<sup>H4428</sup> von Assyrien<sup>H804</sup>.

19 Und das Übrige<sup>H3499</sup> der Geschichte<sup>H1697</sup> Ahas<sup>H271</sup>, was<sup>H834</sup> er getan<sup>H6213</sup> hat, ist das<sup>H1992</sup> nicht<sup>H3808</sup> geschrieben<sup>H3789</sup> in dem Buch<sup>H5612</sup> der Chroniken<sup>H1697 H3117</sup> der Könige<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>? [?] <sup>H5921</sup> 20 Und Ahas<sup>H271</sup> legte<sup>H7901</sup> sich zu<sup>H5973</sup> seinen Vätern<sup>H1</sup>, und er wurde begraben<sup>H6912</sup> bei<sup>H5973</sup> seinen Vätern<sup>H1</sup> in der Stadt<sup>H5892</sup> Davids<sup>H1732</sup>. Und Hiskia<sup>H2396</sup>, sein Sohn<sup>H1121</sup>, wurde<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> an<sup>H8478</sup> seiner statt<sup>H8478</sup>.

## Fußnoten

1. 2. Chron. 28
2. Vergl. Jes. 7,1
3. W. es
4. W. Arbeit
5. W. dem
6. W. des
7. O. zum Erwägen (d.h. was ich damit tun will)
8. Vergl. 1. Kön. 7,27–39